



JOURNALS

No. 342 (Unrevised)

Tuesday, September 24, 2024

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 342 (Non révisé)

Le mardi 24 septembre 2024

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Speaker laid before the House, — Reports of the Office of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-441-627-04. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

Presenting Reports from Committees

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), from the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented the 16th report of the committee, "Passing of Assembly of Manitoba Chiefs Grand Chief Cathy Merrick". — Sessional Paper No. 8510-441-485.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 117*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. Diab (Halifax West), one concerning foreign affairs (No. 441-02628);
- by Ms. Sahota (Brampton North), one concerning foreign affairs (No. 441-02629);
- by Mr. Aboultaif (Edmonton Manning), one concerning social affairs and equality (No. 441-02630).

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Le Président dépose à la Chambre, — Rapports du Bureau de la vérificatrice générale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n^o 8561-441-627-04. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

Présentation de rapports de comités

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présente le 16^e rapport du Comité, « Décès de la grande cheffe Cathy Merrick de l'Assemblée des chefs du Manitoba ». — Document parlementaire n^o 8510-441-485.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 117*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M^{me} Diab (Halifax-Ouest), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02628);
- par M^{me} Sahota (Brampton-Nord), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02629);
- par M. Aboultaif (Edmonton Manning), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n^o 441-02630).

BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), moved, — That the House has no confidence in the Prime Minister and the government.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex), seconded by Mr. Steinley (Regina—Lewvan), — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 62*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 857 — Vote n° 857)

YEAS: 327, NAYS: 0

POUR : 327, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif
Ali
Angus
Ashton
Bains
Barrett
Beaulieu
Berthold
Bittle
Blaney
Boulerice
Brière
Cannings
Casey
Chambers
Chen

Aitchison
Allison
Arnold
Atwin
Baker
Barron
Beech
Bérubé
Blair
Block
Bradford
Brock
Caputo
Chabot
Champagne
Chiang

Collins (Victoria)
Dabrusin
Davidson
d'Entremont
Dhaliwal
Dong
Dubourg

Cooper
Dalton
Davies
Desbiens
Dhillon
Dowdall
Duclos

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), propose, — Que la Chambre n'a pas confiance dans le premier ministre et le gouvernement.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex), appuyée par M. Steinley (Regina—Lewvan), — Que le 18^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 62*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Alghabra
Anandasangaree
Arya
Badawey
Barlow
Battiste
Bergeron
Bibeau
Blanchette-Joncas
Boissonnault
Brassard
Calkins
Carrie
Chahal
Chatel
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Coteau
Dancho
Deltell
Desjarlais
Doherty
Drouin
Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)

Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Gallant	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gould	Gourde	Gray
Green	Guilbeault	Hajdu	Hallan
Hanley	Hardie	Hepfner	Hoback
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Jeneroux	Jivani	Johns
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Kelly	Khalid	Khanna
Khera	Kitchen	Kmiec	Koutrakis
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Kusmierczyk	Kwan	Lake	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lawrence
LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Majumdar
Maloney	Martel	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod	McPherson
Melillo	Mendès	Mendicino	Miao
Michaud	Miller	Moore	Morantz
Morrice	Morrison	Morrissey	Motz
Murray	Muys	Naqi	Nater
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Poilievre	Powlowski	Qualtrough
Rayes	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Roberts	Robillard	Rogers
Romanado	Rood	Rota	Ruff
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Small	Sorbara
Soroka	Sousa	Steinley	Ste-Marie
Stewart (Toronto—St. Paul's)	Stewart (Miramichi—Grand Lake)	St-Onge	Strahl
Stubbs	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thompson	Tochor
Tolmie	Trudel	Turnbull	Uppal
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Van Popta
Vandal	Vandenbeld	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure
Virani	Vis	Wagantall	Warkentin
Wagh	Webber	Weiler	Wilkinson
Williams	Williamson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zimmer	Zuberi — 327	

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 5:27 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, September 25, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:28 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration at report stage of Bill S-205, An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to another Act (interim release and domestic violence recognizance orders), as reported by the Standing Committee on the Status of Women with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 1 to 12).

Group No. 1

Motion No. 1 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 1, be amended

(a) by replacing lines 4 to 17 on page 1 with the following:

“1 (1) Section 515 of the Act is amended by adding the following after subsection (3):

(3.1) Before making an order under subsection (2) in respect of an accused who is charged with an offence in the commission of which violence was used, threatened or attempted against the accused's intimate partner, the justice must ask the prosecutor whether the intimate partner of the accused has been consulted about their safety and security needs.

(2) Subsection 515(4) of the Act is amended by adding the following after paragraph (e):

(e.1) wear an electronic monitoring device, if the Attorney General makes the request;

(2.1) Subsection 515(4.2) of the Act is amended by adding “or” at the end of paragraph (a.1) and by repealing paragraph (a.2).

(3) Paragraph 515(6)(b.1) of the Act is replaced by”; and

(b) by replacing line 1 on page 2 with the following:

“(4) The Act is amended by adding the following”

Motion No. 2 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended

(a) by replacing lines 9 to 12 on page 2 with the following:

“810.03 (1) A person who fears on reasonable grounds that their intimate partner will commit an offence that will cause personal injury to them, to their child or to a child of that intimate partner may lay an information”;

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 27, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 25 septembre 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 28, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi S-205, Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence (mise en liberté provisoire et engagement en cas de violence familiale), dont le Comité permanent de la condition féminine a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 1 à 12).

Groupe n° 1

Motion n° 1 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 4 à 19, page 1, de ce qui suit :

« 1 (1) L'article 515 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

(3.1) Avant de rendre une ordonnance en vertu du paragraphe (2) à l'égard d'un prévenu inculpé d'une infraction perpétrée avec usage, tentative ou menace de violence contre son partenaire intime, le juge de paix vérifie auprès du poursuivant que le partenaire intime du prévenu a été consulté au sujet de ses besoins en matière de sécurité.

(2) Le paragraphe 515(4) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa e), de ce qui suit :

(e.1) porter un dispositif de surveillance à distance, si le procureur général en fait la demande;

(2.1) Le paragraphe 515(4.2) de la même loi est modifié par abrogation de l'alinéa (a.2).

(3) L'alinéa 515(6)b.1) de la même loi est remplacé »;

b) par substitution, à la ligne 1, page 2, de ce qui suit :

« (4) La même loi est modifiée par adjonction, »

Motion n° 2 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 2, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 10 et 11, page 2, de ce qui suit :

« craindre que son partenaire intime commette contre lui ou son enfant, ou contre son propre enfant, une infrac- »;

(b) by replacing lines 32 and 33 on page 2 with the following:

“(5) An order under either subsection (3) or (4) must be made in a timely manner.
(6) The provincial court judge may commit the defen-”;

(c) by replacing line 1 on page 3 with the following:

“(7) The provincial court judge may add any reasonable”;

(d) by replacing lines 4 and 5 on page 3 with the following:

“or to secure the safety and security of the informant, their child or a child of the defendant, including condi-”;

(e) by replacing line 20 on page 3 with the following:

“rectly, with the informant, a child of the informant or”;

(f) by replacing lines 1 to 5 on page 4 with the following:

“(8) The informant may provide submissions in writing on the conditions that the judge may add to the recognizance under subsection (7).
(9) The provincial court judge shall consider whether it is desirable, in the interests of the informant’s safety or”;

(g) by replacing lines 14 and 15 on page 4 with the following:

“(10) If the provincial court judge adds a condition described in subsection (9) to a recognizance, the judge”;

(h) by replacing lines 22 and 23 on page 4 with the following:

“(11) If the provincial court judge does not add a condition described in subsection (9) to a recognizance, the”;

(i) by replacing lines 26 and 27 on page 4 with the following:

“(12) A provincial court judge may, on application of the informant or the defendant, vary the conditions fixed in”;

(j) by replacing lines 29 to 31 on page 4 with the following:

“(13) When the defendant makes an application under subsection (12), the provincial court judge must, before varying any conditions, consult the informant about their”;

(k) by replacing line 33 on page 4 with the following:

“(14) A warrant of committal to prison for failure or re-”

Motion No. 3 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended by replacing, in the English version, lines 15 and 16 on page 2 with the following:

“under subsection (1) may cause the informant and the person who is the subject of the information to appear”

Motion No. 4 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended

(a) by replacing line 23 on page 2 with the following:

“not more than two years.”;

(b) by replacing line 30 on page 2 with the following:

“into the recognizance for a period of not more than three”;
and

(c) by replacing line 35 on page 2 with the following:

“dant to prison for a term not exceeding two years if the”

b) par substitution, aux lignes 28 à 30, page 2, de ce qui suit :

« (5) Toute ordonnance visée aux paragraphes (3) et (4) est rendue en temps opportun.
(6) Le juge peut infliger au défendeur qui omet ou refuse »;

c) par substitution, à la ligne 1, page 3, de ce qui suit :

« (7) S’il l’estime souhaitable pour garantir la bonne »;

d) par substitution, à la ligne 3, page 3, de ce qui suit :

« dénonciateur, de son enfant ou d’un enfant du défendeur, »;

e) par substitution, à la ligne 20, page 3, de ce qui suit :

« ou avec le dénonciateur ou un enfant, un parent ou un »;

f) par substitution, aux lignes 1 à 5, page 4, de ce qui suit :

« (8) Le dénonciateur peut présenter des arguments écrits relativement aux conditions dont le juge pourrait assortir l’engagement.
(9) Le juge doit décider s’il est souhaitable d’interdire au défendeur, pour la sécurité du dénonciateur ou de toute »;

g) par substitution, à la ligne 13, page 4, de ce qui suit :

« (10) Le cas échéant, l’engagement prévoit la façon de »;

h) par substitution, à la ligne 15, page 4, de ce qui suit :

« paragraphe (9) qui sont en la possession du défendeur, »;

i) par substitution, aux lignes 18 et 19, page 4, de ce qui suit :

« (11) Le juge qui n’assortit pas l’engagement de la condition prévue au paragraphe (9) est tenu de donner ses »;

j) par substitution, aux lignes 21 et 22, page 4, de ce qui suit :

« (12) Tout juge de la cour provinciale peut, sur demande du dénonciateur ou du défendeur, modifier les condi- »;

k) par substitution, à la ligne 24, page 4, de ce qui suit :

« (13) Aucune condition ne peut être modifiée à la de- »;

l) par substitution, à la ligne 26, page 4, de ce qui suit :

« dénonciateur relativement à ses besoins en matière de »;

m) par substitution à la ligne 28, page 4, de ce qui suit :

« (14) Tout mandat de dépôt pour omission ou refus de »

Motion n^o 3 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l’article 2, soit modifié par substitution, dans la version anglaise, aux lignes 15 et 16, page 2, de ce qui suit :

« under subsection (1) may cause the informant and the person who is the subject of the information to appear »

Motion n^o 4 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l’article 2, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 21, page 2, de ce qui suit :

« bonne conduite pour une période maximale de deux ans. »;

b) par substitution, à la ligne 27, page 2, de ce qui suit :

« période maximale de trois ans »;

c) par substitution, à la ligne 32, page 2, de ce qui suit :

« maximale de deux ans »

Motion No. 5 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended

(a) by replacing lines 24 and 25 on page 3 with the following:

- “(f) to refrain from using social media;
- (g) to abstain from the consumption of drugs — ex-”;

(b) by replacing line 28 on page 3 with the following:

“(h) to provide, for the purpose of analysis, a sample of”;

(c) by replacing line 38 on page 3 with the following:

“(i) to provide, for the purpose of analysis, a sample of”

Motion No. 6 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 3, be amended

(a) by replacing line 10 on page 5 with the following:

“810.01(4.1)(f), 810.011(6)(e), 810.03(7)(h),”;

(b) by replacing line 15 on page 5 with the following:

“810.01(4.1)(g), 810.011(6)(f), 810.03(7)(i), 810.1(3.02)(i)”;

and

(c) by replacing line 2 on page 6 with the following:

“810.01(4.1)(g), 810.011(6)(f), 810.03(7)(i), 810.1(3.02)(i) or”

Motion No. 7 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 6, be amended by replacing lines 34 and 35 on page 7 with the following:

“directly, with the informant, the informant’s child or any relative or close friend of the informant,”

Motion No. 8 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 6, be amended by replacing lines 39 and 40 on page 7 with the following:

“(e.3) refrains from using social media (section 801.03 of the *Criminal Code*);”

Motion No. 9 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 7, be amended by replacing line 13 on page 8 with the following:

“810.01(4.1)(g), 810.03(7)(i), 810.011(6)(f), 810.1(3.02)(i) and”

Motion No. 10 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 8, be amended by replacing lines 18 to 21 on page 8 with the following:

“fears on reasonable grounds that their intimate partner will commit an offence that will cause personal injury to them, to their child or to a child of that intimate partner, and a provincial”

Motion No. 11 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 10.1, be amended by replacing, in subclause (2), the word “810.03(7)” with the following:

“810.03(9)”

Motion n^o 5 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 2, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 22 et 23, page 3, de ce qui suit :

- « f) de s’abstenir d’utiliser les médias sociaux;
- g) de s’abstenir de consommer des drogues — sauf sur »;

b) par substitution, à la ligne 26, page 3, de ce qui suit :

« h) de fournir à des fins d’analyse un échantillon d’une »;

c) par substitution, à la ligne 36, page 3, de ce qui suit :

« i) de fournir à des fins d’analyse un échantillon d’une »

Motion n^o 6 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 3, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 10, page 5, de ce qui suit :

« 810.01(4.1)(f), 810.011(6)(e), 810.03(7)(h), 810.1(3.02)(h), »;

b) par substitution, à la ligne 15, page 5, de ce qui suit :

« 810.01(4.1)(g), 810.011(6)(f), 810.03(7)(i), 810.1(3.02)(i) ou »

c) par substitution, à la ligne 2, page 6, de ce qui suit :

« 810.011(6)(f), 810.03(7)(i), 810.1(3.02)(i) ou 810.2(4.1)(g) »

Motion n^o 7 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 38 et 39, page 7, de ce qui suit :

« avec son enfant ou avec le dénonciateur ou un enfant, un parent ou un proche de celui-ci (article »

Motion n^o 8 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 41 et 42, page 7, de ce qui suit :

« e.3) S’abstenir d’utiliser les médias sociaux (article 801.03 du *Code criminel*); »

Motion n^o 9 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 7, soit modifié par substitution, à la ligne 14, page 8, de ce qui suit :

« 810.03(7)(i), 810.011(6)(f), 810.1(3.02)(i) et 810.2(4.1)(g) »

Motion n^o 10 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 8, soit modifié par substitution, aux lignes 19 à 21, page 8, de ce qui suit :

« craindre que son partenaire intime commette contre elle ou son enfant, ou contre son propre enfant, une infraction qui causerait des lésions »

Motion n^o 11 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 10.1, soit modifié par substitution, au paragraphe (2), au mot « 810.03(7) », de ce qui suit :

« 810.03(9) »

Motion No. 12 of Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 10.1, be amended by replacing, in subclause (2), the words “the intimate partner’s safety” with the following:

“the informant’s safety”

The debate continued on the motions in Group No. 1.

The question was put on Motion No. 1 and, pursuant to Standing Order 98(4), the recorded division, which also applies to Motions Nos. 2 to 12, was deferred until Wednesday, September 25, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:26 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:54 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

Motion n^o 12 de M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 10.1, soit modifié par substitution, au paragraphe (2), aux mots « la sécurité du partenaire intime », de ce qui suit :

« la sécurité du dénonciateur »

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n^o 1.

La motion n^o 1 est mise aux voix et, conformément à l'article 98(4) du Règlement, le vote par appel nominal, qui s'appliquera aussi aux motions n^{os} 2 à 12, est différé jusqu'au mercredi 25 septembre 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 26, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 54, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.